醫院管理局
HOSPITAL AUTHORITY

<u>Introduction</u>	**<u>تعارف</u>**
Caring for our community's health	**اپنی عوام کی صحت کی دیکھ بھال کرنا**
The Hospital Authority (HA) is a statutory body established under the Hospital Authority Ordinance in 1990. We have been responsible for managing Hong Kong's public hospitals services since December 1991. We are accountable to the Hong Kong Special Administrative Region Government through the Secretary for Health, who formulates overall health policies for Hong Kong and oversees the works of HA.	ہاسپٹل اتھارٹی، ہاسپٹل اتھارٹی آرڈیننس کے تحت 1990 میں قائم شدہ ایک قانونی ادارہ ہے۔ ہم دسمبر 1991 سے ہانگ کانگ کے عوامی ہسپتالوں کی خدمات کے انتظامات چلانے کے ذمہ دار ہیں۔ ہم ہانگ کانگ خاص انتظامی علاقے کی حکومت کو ہیلتھ سیکرٹری کے ذریعے سے جوابدہ ہیں، جو ہانگ کانگ کے لئے مجموعی صحت کی پالیسیوں کو وضع کرتا ہے اور HA کے کاموں کو نگرانی کرتا ہے۔
We manage 43 hospitals and institutions, 49 Specialist Out-patient Clinics (SOPCs), and 74 General Out-patient Clinics (GOPCs). As of 31 March 2023, we have a workforce of about 90,000 and over 30,000 beds.	ہم 43 ہسپتالوں اور اداروں، 49 سپیشلسٹ بیرونی مریض شفاخانوں (SOPCs)، اور 74 جنرل بیرونی مریض شفاخانوں (GOPCs) کا انتظام چلاتے ہیں. 31 مارچ 2023 سے، ہمارے پاس تقریباً 90,000 کی افرادی قوت اور کوئی 30,000 سے زائد بستر ہیں۔
In 2022/23, we recorded:	**2022/23 میں، ہم نے ریکارڈ کیا:**
• 1.73 million inpatient and day patient discharges; • 1.74 million Accident and Emergency attendances; • 8.04 million Specialist Outpatient (clinical) attendances; • 3.01 million Allied Health (outpatient) attendances;	• ہسپتال میں داخل رہنے اور دن والے 1.73 ملین مریضوں کو فارغ کیا؛ • 1.74 ملین حادثات اور ایمرجنسیوں سے نمٹنا؛ • 8.04 ملین اسپیشلسٹ بیرونی مریضوں (کلینیکل) سے نمٹنا؛ • 3.01 ملین الائیڈ ہیلتھ (بیرونی مریضوں)

• 5.32 million primary care attendances; and • 2.04 million community outreach visits. **Putting people first** The Hospital Authority is a "people-first" organisation. Our work is guided by our Vision, Mission, and Values. With the vision of helping people stay healthy, we contribute towards the fulfillment of the Hong Kong SAR Government's policy "no one should be prevented, through lack of means, from obtaining adequate medical treatment". To achieve this, we ensure that all members of the community have access to comprehensive, affordable, highly professional and people-centred preventative, curative and rehabilitation healthcare services. Should there be any inconsistency between the English and Urdu versions, the English version shall prevail.	سے نمٹنا؛ • 5.32 ملین بنیادی دیکھ بھال کے معاملات سے نمٹنا ؛ اور • 2.04 ملین کی عوام تک رسائی کے لئے دورے کئے **عوام کو اولیت دینا** ہاسپٹل کی اتھارٹی " پہلے عوام" کے نظریہ کی حامل ایک تنظیم ہے. ہمارا نظریہ، مقصد، اور اقدار ہمارے کام کی رہنمائی کرتے ہیں۔ لوگوں کو صحت مند رہنے میں مدد کرنے کے نظریے کے ساتھ، ہم ہانگ کانگ ایس-اے-آر کی حکومت کی پالیسی "ذرائع کی کمی کی وجہ سے مناسب طبی علاج حاصل کرنے سے کوئی محروم نہیں رہنا چاہئے" کی تکمیل میں شریک ہیں۔ اس مقصد کے حصول کے لئے، ہم معاشرے کے تمام لوگوں کو وسیع، سستی، انتہائی پیشہ ورانہ اور لوگوں میں بیماری کے بچاؤ اور بحالی صحت کی خدمات تک رسائی کو یقینی بناتے ہیں۔ اگر انگریزی اور اردو ورژنز کے مابین کوئی تضاد پایا جاتا ہے تو انگریزی کِتابچَے کو ہی مستند مانا جائے گا۔